

Procès-verbal | Meeting Minutes

N° : 2019-32
Type : Ordinaire / Regular ; Extraordinaire / Special:
Date : 19 novembre 2019 / November 19th, 2019
Heure / Time : 09 h 00 réunion budgétaire / 9 a.m. budget meeting
Endroit / Location: Hôtel de ville / Town hall
Président / Chair: François St-Amour, maire / Mayor
Préparé par / Prepared by: Aimée Roy, Greffière adjointe / Deputy Clerk

<u>FRANÇAIS</u>	<u>ENGLISH</u>
<u>Présence des membres du Conseil</u>	<u>Council Members Attendance</u>
Oui / Yes	Non / No
<i>François St-Amour, maire</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i> <input type="checkbox"/>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i> <input type="checkbox"/>
<i>Alain Mainville, conseiller quartier 2</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Alain Mainville, Councillor Ward 2</i> <input type="checkbox"/>
<i>Danik Forgues, conseiller quartier 3</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Danik Forgues, Councillor Ward 3</i> <input type="checkbox"/>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i> <input checked="" type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i> <input type="checkbox"/>
<u>Présence des employés</u>	<u>Staff Attendance</u>
<i>Directrice générale - Greffière</i>	<i>Chief Administrative Officer - Clerk</i>
<i>Trésorière</i>	<i>Treasurer</i>
<i>Directeur des travaux publics</i>	<i>Director of Public Works</i>
<i>Urbaniste</i>	<i>Planner</i>
<i>Chef pompier</i>	<i>Fire Chief</i>
<i>Directrice générale du Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de la municipalité de La Nation</i>	<i>Chief Executive Officer of The Nation Municipality Public Library Board</i>
<i>Directeur des eaux et eaux usée</i>	<i>Director of Water and Wastewater</i>
<i>Gestionnaire du développement économique et touristique</i>	<i>Manager of Economic Development and Tourism</i>
<i>Gérant des ordonnances municipales</i>	<i>Manager of Municipal Law Enforcement</i>
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	<i>Recreation Coordinator</i>
<i>Trésorière adjointe</i>	<i>Deputy Treasurer</i>
<i>Greffière adjointe</i>	<i>Deputy Clerk</i>
<u>Invités</u>	<u>Guests</u>
Aucun / None	

Les documents à l'appui seront téléchargés sur notre site Web sous l'ordre du jour de la réunion. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.

Supporting documents will be uploaded on our website under the agenda of the meeting. Please note that some documents are only available in one language.

1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée

Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by

1. Call to Order and Prayer

Mayor François St. Amour, recited the opening prayer.

687-2019
Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par / Seconded by	Danik Forgues
Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.	Be it resolved that the present meeting be opened.
Adoptée	Carried
2. Modifications et additions à l'ordre du jour	2. Changes and Additions to the Agenda
Aucune	None
3. Adoption de l'ordre du jour	3. Adoption of Agenda
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	688-2019 Alain Mainville Francis Brière
Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.	Be it resolved that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.
Adoptée	Carried
4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt	4. Disclosure(s) of Conflict of Interest
Aucune	None
5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes	5. Adoption of Minutes of Previous Meetings
Aucune	None
6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal	6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees
Aucune	None
7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration	7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials
7.1 Cécile Maisonneuve, Trésorière	7.1 Cécile Maisonneuve, Treasurer
7.1.1 Ébauche Budget 2020	7.1.1 Draft 2020 Budget
8. Avis de motions proposées	8. Notice of Proposed Motions
Aucun	None
9. Affaires découlant des réunions précédentes	9. Unfinished Business from Previous Meetings
Aucune	None
10. Délégations	10. Delegations
Aucune	None
11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell	11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee
Aucune	None
12. Règlement municipaux	12. Municipal By-Laws
Aucun	None
13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs	13. Approval of the Variance Report and accounts payable

Aucune

14. Autres

Aucun

15. Rapports mensuels divers

Aucun

16. Correspondance

Aucune

17. Évènements à venir

Aucun

18. Huis Clos

Aucun

19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que le règlement no. 133-2019, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion extraordinaire du 19 novembre 2019, soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

20. Ajournement

Résolution / Resolution n°
Proposée par / Moved by
Appuyée par / Seconded by

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 15 h 58.

Adoptée

Francois St Amour

Maire/Mayor

None

14. Other Business

None

15. Various Monthly Reports

None

16. Correspondence

None

17. Coming Events

None

18. Closed

None

19. Confirming By-law

689-2019
Danik Forgues
Marie-Noëlle Lanthier

Be it resolved that By-law no. 133-2019 to confirm the proceedings of Council at its special meeting of November 19th, 2019 be read and adopted in 1st, 2nd and 3rd reading.

Carried

20. Adjournment

690-2019
Alain Mainville
Danik Forgues

Be it resolved that the present meeting be adjourned at 3:58 p.m.

Carried

Josée Brizard

DG-Greffière / CAO-Clerk